▲平常價錢購得上等百貨
貨到成卡　故價能平
土庫特平　賤價貴貨
時時都有　貴客到顧
當不忘過
世界最大　馳名乞臣比公司
Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2ND MAY 1670

詩晏亞亞鐵路公司廣告告告告
◀經理處均安號地址▶
QUON ON COMPANY
254½ Pender Street E. Vancouver, B. C
本公司歡迎華友光顧。常以優禮接待華友。本公司之快車「大陸號」快捷穩固。每晚七点十五分鐘由雲埠啟程。第四日晨八点五十分鐘可抵滿地可。如赴都朗度及附近各埠。可於半途轉車。至第四日晨七点四十分鐘便抵達都城。
本公司之殖民車。安便妥當。內有煮餐爐。與特別座位。此座位晚間可改作睡床。顧客被鋪自備。
華友赴加東時車脚如由加東友人交理。本公司可免費代爲料理一切。如有垂詢。請來本經理處面議。

溫哥吧片打街壹百號
SUN AH ROOMS
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
Phone Sey. 1992L
電話矢廉壹九九貳L
旅客擇居的要件
清潔舒適　出入利便
招呼週到　房租價廉
本社切合旅客的需要
各界僑胞不用他擇請寓
○新亞（旅）社
包令諸君滿意
司理關邦健謹啟

各埠新聞

◎二埠公債會接財部收據

貳埠訊。本埠勸募公債會。昨接到中央財政部滬款收據。照原函錄後。運啟者。茲查前由貴處上年九月二十壹日。由中國銀行滬來捐款國幣七千五百三十七元肆角。業經本部查明。列入捐款帳戶。具徵熱誠愛國。至深佩仰。除由部列入捐款徵信錄彙案核獎外。茲照數掣給本部慈字第二九九八號捐款收據一紙。隨送請查收見復爲荷。此後仍希踴躍輸將。源源滬寄以濟要需。來函請逕寄香港滙豐銀行。三白十號本部駐港辦事處。以附達。此致。駐加拿大貳埠華僑勸募公債會。附件收據壹紙。財政部駐港專員陶昌善啟。廿七年五月廿七日。

又各僑胞購機衛粵。極爲踴躍。開列於下。黃榮登　李焯偉　黃增頴　每名十五元　陳勳芳　黃世溥　黃錦燎　李珍　黃炳　鄭纘植　胡炳光　以上每拾元。李常本。劉希寧　林倉。每六元。鄭瑞忠七元。林興　譚金瑞。劉新潤　李倫。茹燎　黃盤　黃其昌　黃曾昌。黃德來。黃葉昌　葉崇義（加捐）羅子禎。黃述傳。黃吉良　謝滿龍　黃傳雅。常安。江燎　進利。江山　黃英才　楊貽丕　宋福如。李甘帶。李芬　楊集魚　梁杜成。林惠據。陳汝金　李天立。鄧錦　丘松發。劉瑰維。黃榮世。鄧位。李聖燕　黃舜良。林良。黃瑰林　鄭社笠　鄭慶森　鄭慶傳。黃德昂。廖帝勝　鄭集生。鄭慶邦。甄奕凱。林培　鄭歌聲　羅子禎　李璋琬　李炳。蕭幹。以上每五元。李德崇。楊滿。古傳以。蔣會可。每四元　李常潑　林惠橙。梁成。林坤。鄭厚宗。胡世扶　丘振英。劉富照。陳强　李來干　黃良發。黃如慶　陳楦槐　陳鴻暄　黃栢勝。黃栢子　李國義。梁林。夏奕樞　吳華生。羅祖進。陳威　蘇祖培　劉沛勳。李廣達　茹垣。茹懷　茹游。楊垣　朱杰　曹振成　高錦兆。李沛彰　黃沛衍。陳永安。黃啟溢　李來添。劉學圃。李讓　高昱基　林源。李漢明。黃振寬。劉瑞華　劉鴨燊。劉乾。劉惠華　劉居　李添　繆頌川。黃壽世。江漢池。馮儉　廖舜笙　謝河清　謝柚培。黃景興　謝桂枝　謝廣佳　謝湖福　楊奕林。謝金河。伍樓。廖炳子。江成開。楊壽宗　楊献修　楊鏡池　黃輝　溫杰　蘇莊。朱貴。岑禎元　楊沃倫　茹炳林　楊澤生。劉福培　曾其欽　李棟　劉希沛　楊沃。呂添高。呂燦　蔣簡可　周灶爐　林輝。劉孟棟。林丁耀。馬伯端　馬寬。林瓊　李顯滄。林時永　楊穩。蘇河恩　李永和。胡大有。林敏古。蕭錫廉。王享彪。林勸基。劉卓和　雷維寶　麥業。劉善焜　李松　羅玉。譚金梅。林容　劉萬成。林關水。劉夢初　黃顯祥。林海。馬專政　陳添儒。溫平。李世富。盧家燕。余利和　譚裔楠　鄭厚理。林福。黃石安。李寶鴻　劉壽康　楊國球　鄭慶洽。區育學。湯合　黃嵩昂。鄭厚福　鄭茂。甄奕禮　鄭忠信　鄭尚聰　鄭才光　鄭纘賢　譚錦元。馮三。鄭正煥　鄭銀光。楊培高。林達文　吳順蘭女士。鄭載。蘇沃夫人。以上具坎銀一元。

◎市城拒日會向外埠募債

市役汗埠函。本埠拒日會。昨派黃直民　關樹二。關偉能　關洽旺　四君。分途出發。向外埠僑胞勸募救國公債　昨日所往之地点。乃東北兩車路。尚有西南兩處。容再出發。現統計上往地点。收穫之成績。大約二千餘元。計第壹日。關樹二　關偉能貳君。經往北方車路。点步市埠　關健民　關朝明。每公債五一元。鄧不平　關則美。每廿元　關國滚拾元。必叻埠。鄺子明　鄭光顏　馬本賀。每廿元。必籠埠　余龍和　一百元　列咁埠　關炳瑤　關崇樞。關勵棟。每五拾元。關朗平　卅元　關炳儀　關羨國每十元。胡旺九元　蔣疏埠。胡維喜　周棠　每五十元　卡湖梨埠。黃樹鈺九十元　黃樹存二十元　黃名業。余和富　余煒和。每廿元。疊備埠　黃會賢　黃會平。每二拾元。黃會光　黃會軍。每廿元　李東鈴九元。片備埠　余毓意　余慶意　每廿元　胡池九元　濕咁埠。關煜源　關潮國　關清源　每一元　第二日。黃直民　關洽旺　貳君。往東車路。麼市埠。周瓊夫人一元　余康禮　余進樂。每五十元。吓別埠。黃珍壹百元　及其他認購九十元者數十名　惟未交款者恕不節錄。容俟收到時。然後逐一發表。以彰僑胞之熱忱　而資徵信。

（未完）

▲駐雲埠加拿大華僑勸募救國公債總分會通告

爲通告事查本總分會第壹期救國公債前經展期壹月但查現在因經濟關係而未認購救國公債之僑胞尚多体察目前情形實有再展期之必要當經本總分會全体職員大會議決第壹期救國公債再展期至六月底止載在案須知此次抗戰關係中華民族生死存亡後方民衆出錢不力實與抗戰不力之將士同罪仰各僑胞一体週知凡未購救國公債者當從速認購爲要

中華民國廿七年五月十日

▲加拿大雲高華僑勸募救國公債總分會職員

會長　林煥廷　顧問　梁緝光
文書主任委員　梁緝光
財政主任委員　陳宜顯
核數委員　周寶山　朱光耀
宣傳主任委員　朱廣煒
財政監督　李給珉　劉孔正

第三屆輪值駐會辦公委員

第一班 下午一時至貳時半	第二班 貳時半至四時	第三班 四時至五時半	第四班 五時半至七時
謝滋生　林近亭　雷鳳儀　劉希象　楊啟康	司徒昌瑜　梁祝平　鍾樾生　譚聘時	容月池　林德鉅　李永熊　林舉操	楊月山　周永年　陳彥崇　李福

第五班 七時至八時半：駱重煦　鄧浩泉　黃基鶴　薛覺慶
第六班 八時半至十時：馬立邦　馬廉政　李鶴儔　趙邦立

文書委員駐會時間

星期日	星期壹	星期二	星期三
下午八時半至十時	全上	全上	全上
黃敬三	雷家奕	劉孟義	劉伯顯
朱碩存	朱少英	黃名贊	鄭正亮

星期四	星期五	星期六	
全上	全上	全上	
伍善予	李尊生	胡洽	
周耀初	雷卓平	葉建槐	

▲卡屈利致公堂廿七年職員
曾長　胡維賢　雷家麟
書記　黃柳堂　吳溫溪
交際　謝德佐　陳軒文　黃國藩
財政　梁裕昌　黃季章
監督　李世儒　余民和
收數員　馬恒倫　余潮中
核數　雷法祥　鄺修美
庶務　鄺忠灼　雷法祥
評議員　本堂全体會員

加僑影業合作社新辦到
（文中黃長社）
CHUNG M. WONG CHINESE FILM EXCHANGE
C/O KUO KONG SILK CO.
27 Pender St. E Vancouver, B. C.
本社現辦到名貴之
「今古西廂廂廂」中國有聲
粵語歌唱畫片不日在各
埠開映詳情在此告白位
另行登載
劇情印備函索即寄
別埠如有團體或個人租賃放影歡迎函商

清香精毒消DE-GERM
此香精不論灑於何處功能除臭殺菌有益衛生理髮所美容院住宅餐館旅館衣館最爲合用
▲華人總代理　Peter Tse
Builder Carlson Agency,
319 W. Pender St.

○大羅仙算命
小批八字一元　加批星格三元
如蒙賜教。請寫明今年幾多歲。某月某日某時出世。男命抑女命。連同筆金付來下列信箱。或卡路街五五三號英昌
Tai Lor Sun Esq.
553 Carrall St. P. O. Box 475 Vancouver, B. C. Can.

▲催換領正式救國公債亞省体李巴華僑勸募救國公債支會啟事
逕啟者本會經理第二期之救國公債係二十六年十壹月拾四日寄滬交紐約中國銀行委匯國幣向國內代購救國公債茲該公債業經寄到本會接四月廿九日中國銀行寄來公債到埠通知書本會已將該書轉寄交各埠委辦之僑胞想亦妥收今又接五月廿七日中國銀行寄來催問書查委辦之僑胞已寄領之救國公債者尚多而未寄領者亦復不少故用特佈告仰各埠委辦之僑胞如有未寄領者可早將中國銀行之委辦書壞妥寄去換領正式救國公債以清手續爲荷
倘有僑胞因事不刻寄領者即將銀行前給之收據號碼相符連同銀行之委辦書寄下委託本會亦樂意代爲辦理此啟
中華民國廿七年六月十五日

▲平常價錢購得上等百貨
貨到成卡　故價能平
土庫特平　賤價貴貨
時時都有　貴客到顧
當不忘過
世界最大　馳名乞臣比公司
Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2ND MAY 1670

雲高華埠
新源靴舖
SUN YUEN CO.
Shoe Maker
543 Main St. Vancouver, B. C.
本店在大漢公報今年日期紙所登之告白。不料門牌緬街五四三號。誤刊爲三四三號。外埠僑胞因此疑本店遷址。迭來函查問。其實本號仍在緬街舊址五四叁號照常營業。未嘗遷移別處。誠恐誤會。用特登報解釋。愛顧本店諸君。賜來函件。仍請照上列舊址投寄。便妥收無誤。
新源靴舖謹啓

△門牌勘誤廣告
△宛地辟達權社鳴謝廿六年經費
李瑞門　黃鏡鳳　各五元
黃金灼　譚昌期　馬光安　李仁林　余灼南　鄧雲章
林翰元　呂瑞卿　彭榮傳　曹鳳顏　馬駿　各貳元
蔡吉連　林長　陳哲生　林安　各壹元

◀此住訊通會分藏本▶
The Chinese Benevolent Association
108 Pender Street East
Vancouver, B. C. Canada.